

## ORIGINÁL

*(Úryvek z résumé k DP. Autor: plk. Mgr. Bc. Mgr. Filip Dostál, MPA, HZS Středočeského kraje)*

### **Jednání mající charakter přestupku spáchané příslušníkem Hasičského záchranného sboru**

... Diplomová práce je vedena snahou o koncepční a ucelené zpracování problematiky ukotvené do historického kontextu a fixovaného na genezi současné právní úpravy. Jednání mající znaky přestupku je v úvodu pojmově vymezeno a definováno, zařazeno do systematiky správního trestání, dále jsou vymezeny formální i materiální znaky doplněné o pozitivní i negativní vymezení předmětného jevu. Vzhledem ke skutečnosti, že zákon o služebním poměru přináší pouze torzo zvláštní procesní úpravy doplněné o taxativní výčet případů užití postupu dle zákona č. 200/1990 Sb., o přestupcích, v platném znění, je nutné se při řízení a rozhodování o jednání majícím znaky přestupku obrátit na užití obecné úpravy služebního procesu. Služební funkcionář je odkázán na zákon č. 500/2004 Sb., správní řád, v platném znění (dále jen „správní řád“), který právně kodifikuje správní řízení. Autor práce se domnívá, že právě provázání speciální právní úpravy s úpravou obecnou je pro řízení klíčové a proto rovněž věnuje enormní pozornost zásadám vyplývajícím ze správního řádu, které aplikuje na specifika řízení ve věcech služebního poměru; nezbytnou je pak průběžná komparace s obecně přestupkovou úpravou. Tato část práce je základem rozhodování o jednání majícím znaky přestupku a zároveň hlavním pilířem přemostujícím většinu problémů plynoucích z polovičaté procesní úpravy.

Další rozsáhlejší pasáží je stať popisující úkony služebního funkcionáře před zahájením a zejména při prvoinstančním řízení o jednání majícím znaky přestupku, kterou doplňují i obecné teze o doručování, náhradě nákladů řízení a způsobené škody, jakož i úvaha nad možností aplikace zkrácené formy řízení. Nedílnou součástí řízení je i rozhodování o udělování sankcí, které je plně v diskreční pravomoci služebního funkcionáře. Větší volnost při výběru druhu kázeňského trestu, kterých je typově více, než jakými disponuje obecný přestupkový orgán, klade na služebního funkcionáře v oblasti správního uvážení nestandardní nároky a vyžaduje vysokou odbornost a morální erudici. ...

## TRANSLATION

### **Act having the nature of an offence committed by a member of the Fire Rescue Service**

... The leading effort of the diploma thesis is to cover the issue conceptually and comprehensively, anchored in its historical context and fixed to the genesis of the current legal regulation. In the introduction, an act having the elements of an offence is conceptually specified and defined, incorporated in the system of administrative punishing, which is followed by a specification of both formal and material elements thereof as well as the positive and negative determination of the feature in question. With respect to the fact that the Service Relationship Act contains no more than a torso of the special procedural regulation complemented by an exhaustive list of cases of using the procedure under the Act No. 200/1990 Coll., the Offences Act, as amended, it is essential to refer to the use of the general regulation of the service process during the proceedings and decision-making on an act having the elements of an offence. A service official is referred to the Act No. 500/2004 Coll., the Rules of Administrative Procedure, as amended (hereinafter referred to as the “Rules of Administrative Procedure”), which legally codifies the administrative procedure. The author of the thesis assumes that namely the interconnection of the special legal regulation with the general regulation is crucial for the procedure, and therefore he also pays an immense attention to the principles resulting from the Rules of Administrative Procedure, which he applies to the specifics of the proceedings concerning the service relationship; a vital part thereof is a continuous comparison with the general regulation relating to offences. This part of the work constitutes the basis of the decision-making on an act having the elements of an offence, and at the same time the fundamental pillar bridging most problems resulting from the half-hearted procedural regulation.

Another sizable passage is a chapter describing the acts of the service official prior to the commencement and especially during the first instance proceedings to deal with the act having the elements of an offence. This part is complemented with general theses on delivery of documents, reimbursement of costs of proceedings and of a damage inflicted, as well as contemplation about the possibility of applying a summary form of proceedings. An inseparable part of the proceedings is also a decision-making on imposing sanctions, which is fully in the discretionary authority of the service official. A larger freedom of choice of the type of disciplinary punishment, which are more varied in kind than those used by the general offence body, makes above-standard demands on the service official in the sphere of administrative discretion, and requires a high degree of proficiency and moral erudition. ...